

*Jesús decía: "¡Abbá, Padre! todo es posible para ti; aparta de mí esta copa, pero no sea lo que yo quiero, sino lo que quieres tú". (Mc. 14, 36)  
¡No recibisteis un espíritu de esclavos para recaer en el temor; antes bien recibisteis un espíritu de hijos adoptivos que nos hace exclamar:  
¡Abbá, Padre! (Rom. 8, 15)*

## Abbá

Una cosa es ser Dios y otra ser Abbá. Dices "Dios" y se te llena la casa de teólogos, filósofos, obispos y hasta la Inquisición con sus calculadoras de herejes. "Dios" es una palabra demasiado contaminada para expresar a Dios. Diciendo, en cambio, "Abbá" no sabes muy bien lo que dices (¿acaso lo sabe un niño cuando balbucea "papá"?), pero, hablando de Dios, es justo que sea así: si supiésemos exactamente qué es Dios (como algunos creen que lo saben) qué Dios tan pequeño sería. Sólo sabes que "Abbá" es algo muy bueno, con una bondad que le viene de su bondad. Llamar a Dios "Abbá" es reconocer que todo lo que decimos sobre Dios es sólo aproximación, excepto cuando lo pensamos a partir de lo que de más divino tiene el hombre: la bondad, la misericordia, la ternura. Dios impulsa a disentir, "Abbá" a comprender y a perdonar. Los hombres se enfrentan unos a otros en nombre de Dios; nunca podrían hacerlo en nombre de Abbá. Dios produce ateos; Abbá, hijos invitados a crecer (aunque, para crecer, haya que irse alguna vez de casa). Con Dios la gente tiende a sentirse esclava, en cambio, el espíritu de hijos que está dentro de nosotros grita: "Abbá" (aita). Quizá por eso Jesús no nos enseñó a decir Dios, sino ABBA.

# EL JAUNAREN EGUNA DOMINGO

Parroquias de San Francisco Javier y San Vicente Mártir de Abando  
BILBAO

30 de Mayo 2021

DOMINGO DE LA SANTISIMA TRINIDAD

Ciclo B

Número 1186

**El Pórtico  
Elizaterpean**

**SARTZERAKOAN - CANTO DE ENTRADA**

**UN SOLO SEÑOR, UNA SOLA FE,  
un solo bautismo, un solo Dios y Padre.**

Llamados a guardar la unidad del espíritu por el vínculo de la paz, cantamos y proclamamos. **Un sólo Señor...**

**IRAKURGAIA 1. LECTURA**

**Aurtu egizue Jauna dala Jaungoiko bakarra  
an golan zeruan eta emen beeko lur onetan, eta  
ez dagoala beste jainkorik.**

**Lectura del libro del Deuteronomio 4, 32-34. 39-40**

Moisés habló al pueblo, diciendo: - «Pregunta, pregunta a los tiempos antiguos, que te han precedido, desde el día en que Dios creó al hombre sobre la tierra: ¿hubo jamás, desde un extremo al otro del cielo, palabra tan grande como ésta?; ¿se oyó cosa semejante?; ¿hay algún pueblo que haya oído, como tú has oído, la voz del Dios vivo, hablando desde el fuego, y haya sobrevivido?; ¿algún Dios intentó jamás venir a buscarse una nación entre las otras por medio de pruebas, signos, prodigios y guerra, con mano fuerte y brazo poderoso, por grandes terrores, como todo lo que el Señor vuestro Dios, hizo con vosotros en Egipto, ante vuestros ojos?

Reconoce, pues, hoy y medita en tu corazón, que el Señor es el único Dios, allá arriba en el cielo, y aquí abajo en la tierra; no hay otro. Guarda los preceptos y mandamientos que yo te prescribo hoy, para que seas feliz, tú y tus hijos después de ti, y prolongues tus días en el suelo que el Señor, tu Dios, te da para siempre.»

La evangelización no podrá realizarse si no se aviva constantemente la conciencia de la presencia de Cristo en medio de la comunidad cristiana. Un olvido de esta presencia interrumpe la corriente evangelizadora y convierte el Mensaje cristiano en una mera doctrina escolástica.

La dimensión religiosa es la dimensión de la profundidad. Si tenemos este sentido de lo profundo, no nos podemos llamar ateos. Ya sabemos mucho de Dios.

Vivir el sacramento del Bautismo y de la Eucaristía es saberse inmersos en el misterio de Dios y del amor; saberse penetrados por la comunión de la Santa Trinidad para ser testigos de su amor.

## ERANTZUN SALMOA SALMO RESPONSORIAL

**QUE SEA TU PALABRA SEMILLA DE LA PAZ,  
UN SIGNO DE QUE LLEGARÁ LA JUSTICIA Y LA VERDAD.**

La palabra del Señor es sincera, y todas sus acciones son leales;  
El ama la justicia y el derecho, y su misericordia llena la tierra.

La palabra del Señor hizo el cielo, el aliento de su boca, sus  
ejércitos, porque El lo dió y existió, El lo mandó y surgió.

Los ojos del Señor están puestos en sus fieles, en los que espe-  
ran en su misericordia, para librar sus vidas de la muerte y reani-  
marlos en tiempos de hambre.

**QUE SEA TU PALABRA SEMILLA DE LA PAZ,  
UN SIGNO DE QUE LLEGARÁ LA JUSTICIA Y LA VERDAD.**

## IRAKURGAIA 2. LECTURA

**Semetzako blotza artu dogu, eta onen  
indarrez Jaungoikoari "Abba, Aita" egiten  
dautsagu del.**

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Romanos  
8, 14-17

Hermanos: Los que se dejan llevar por el Espíritu de Dios, éstos  
son hijos de Dios.

Habéis recibido, no un espíritu de esclavitud, para recaer en el  
temor, sino un espíritu de hijos adoptivos, que nos hace gritar:  
«¡Abba!» (Padre).

Ese Espíritu y nuestro espíritu dan un testimonio concorde: que  
somos hijos de Dios; y, si somos hijos, también herederos;  
herederos de Dios y coherederos con Cristo, ya que sufrimos  
con él para ser también con él glorificados.

## AUSPEZ AGUR ABESTIA CANTO DE ACLAMACION

Gora Zu Jauna, gora Zu Jauna, gora Zu Jauna.  
Gloria a Ti, Señor, gloria a Ti, Señor  
gloria a Ti, Señor.



Si aceptamos ser guiados  
por el Espíritu, Jesús estará en  
medio de nosotros y viviremos  
en el amor del Padre.

Padre nuestro que estás en el cielo.

Santificado sea tu nombre.

Venga a nosotros tu reino.

Hágase tu voluntad  
en la tierra como en el cielo.

Danos hoy  
nuestro pan de cada día.

Perdona nuestras ofensas  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.

No nos dejes caer en la tentación  
y libranos del mal.

Gure Aita, zeruetan zarana:

santu izan bedi zure izena,

etor bedi zure erreinua,

egin bedi zure nahia  
zeruan bezala lurrean ere.

Emoiguzu gaur

egun honetako ogia;

parkatu gure zorrak,

geuk ere geure zordunei

parkatzen deutsegun ezkerero,

**ez eiguza itzi**

**tentazinoan jausten,**

baina atara gagizuz gatzetik.

## JESUKRISTOREN EBANJELIOA LECTURA DEL EVANGELIO

**Altaren eta Semearen eta Espiritu  
Santuaren izenean bateatuz, eta agindutako  
guztia betetzen ikasiaz, Kristo gugaz dogu egun  
oro azken aldirarte.**

+ Lectura del santo evangelio según san Mateo 28, 16-20  
En aquel tiempo, los once discípulos se fueron a Galilea, al  
monte que Jesús les había indicado.

Al verlo, ellos se postraron, pero algunos vacilaban.  
Acercándose a ellos, Jesús les dijo:

- «Se me ha dado pleno poder en el cielo y en la tierra.

Id y haced discípulos de todos los pueblos, bautizándolos en el  
nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo; y  
enseñándoles a guardar todo lo que os he mandado.

Y sabed que yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin  
del mundo.»

## JAUNARTZERAKOAN - COMUNION

¿Qué sé de Ti que no me lo hayan dicho otros?

¿Qué he llegado a comprobar yo personalmente?

Sé que estás cerca,

sé que estás siempre,

sé que me comprendes,

sé que me ayudas a conocerme,

sé que me das energía,

sé que respetas mi libertad,

sé que eres gratuito,

sé que quieres lo mejor para mí,

sé que me quieres.

Tengo en mi cabeza

muchas normas religiosas establecidas

y cantidad de liturgias protocolarias,

pero Tú ocupas un lugar

mucho más hondo y especial en mí.

